

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水暖汽
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 AL 5-0951, MU 4-2317

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4878
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
結婚相
家庭相
護照相
請先電約
備有最新相紙 方便顧客

何雅慈油色
電話 255-0000
地址 五五〇號

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver 4, B.C. AL 5-32
全蛋干麵
粗細炸麵
銀絲炒麵
電話 255-0000

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價值貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

眼鏡專家
精驗各種時眼
兼修整裝之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
518 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號街
444 Main St.
Vancouver 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

新美鮮味
新邊麵麵
電話 MU 3-4929

榮榮味臘
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗苗 四〇八二一

華強公司
KENWARD CO.
41 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 4-8821
音機及各種電
器 承接大小
電力工程 服
務妥當 價格
克己 保證滿
意

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
電話 MU 6-3211 住宅電話 TR 6-6288

CHINESE HERBS
3111 Main St., Vancouver 4, B.C. CANADA
調理中西
男婦兒童
內外科
無不神效
病症太多
難能盡錄
有病求醫
不信自誤
羊毛參每只三元

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝 襪及水松名
貴 燈籠 傢具 絲
織 貨物 應有盡有
歡迎 函索 目錄
地址 四四四號街
444 Main St.
電話 MU 3-4929

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
代理人壽保
險 汽車意外
火燭 燕梳等
僑胞如有委
託 竭誠辦理
服務週到

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號街

中西著名生
藥材各項
化驗品俱備
兼製膏丹
丸散 快捷妥
當 遠近光顧
無任歡迎
地址 四四四號街
444 Main St.
電話 MU 1-8613

Canada Trust-Huron & Erie
416 Main St., Vancouver, B.C.
682-6701
營業時間：
星期一至五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午四時
星期日及假期休息
經理 哈里斯 副經理 李炳康

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
台灣甜柑
大沙田柚
水貨咸魚
油糖海味
英洲尤魚
專車送貨 快捷妥當

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575
1964 冬季
行情目錄
尚未送到
函索即奉
台灣密柑登市

請用透明塑膠造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼証件，應永久保存。保存方法，最好用透明塑膠造膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免受潮或損壞，撕毀不易，潮濕難侵，永久耐用。
本報有此等器具，專為代客各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為便利僑胞起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠僑界，請將證件付來，即日可以製妥交付。)
本報營業部 啓

女中醫 黎建民
上海醫學院畢業
曾任世界紅十字會醫務上海分會醫師
前任南京紅十字會醫務主任
前在澳門同善堂醫務主任
現任四四四號街
444 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 2-1078

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
餐館一間。位在雲峰中央區域
。每月生意約四千五百元。星
期日不開市。架生良好。兼有
長批。取價八千元另另另。意
欲做餐館者。請移駕或電話至
吳國華辦事處問與榮順或林昌定
必詳細答覆。
△附設餐館樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，牋信字凸文英
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。

保護你的重要文件
用巴拉斯的質料
本報特備各式質料。能以製造質料(巴拉斯)
的 PLASTIC 即透明化學質料。(將重要文件、
人籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情
單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或損角
。難於撕毀。尤潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。文字清晰。色彩永久不變。
分鐘內。原物立即交還。
本報承接各種中西文件